

ONE ANOTHER

CLASIFICACIÓN: PRINTS

SERIE: CAPRICHOS (PRINTS AND DRAWINGS, 1797-1799) (77/85)



DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA

Ca. 1797 - 1799

DIMENSIONES

218 x 152 mm

TÉCNICA Y SOPORTE

Aguafuerte, aguatinta bruñida, punta seca y buril

RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA

Undisputed work

FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN

13 Jan 2011 / 29 May 2024

INVENTARIO

836 225

INSCRIPCIONES

Unos á otros. (at the bottom)

77. (in the upper right-hand corner)

HISTORIA

See *Francisco de Goya y Lucientes, Painter.*

There is only one state proof with burnished aquatint, except for the upper part of the spears, dry point and prior to the burin in the Amsterdam Rijksmuseum. The title has been handwritten on it,

in which one can read *Casa rara, pero ay mas*, crossed out and under which the definitive title has been written.

A *preparatory drawing* for this print is in the Prado Museum.

ANÁLISIS ARTÍSTICO

Two characters ride on the shoulders of two others as if they were their horses. They take turns to place a pike on a wicker bull, which is held by a figure with his back to the viewer. The man on the left side of the engraving looks like a monk dressed in a habit and is mounted on an abbé wearing black clothes and buckled shoes. The other pair is composed of two noblemen, judging by their wigs and rich clothing with elegant, wide-cuffed jackets and buckled shoes. The latter are clearly reminiscent of those in *Dream 16: Growing Up After Dying*.

The Aragonese painter has distorted the features of the figures. The faces are cadaverous and emaciated, the eye sockets are strongly sunken and the bones of the faces are decisively marked. Through this monstrous physical appearance, it is possible that the artist is also trying to characterise them from a moral point of view.

In this engraving, Goya uses fine-grained aquatint in which the whites, achieved with the varnish reserves, and the soft burnishing of the men and the bull give a highly dramatic effect. He also uses the burin to finish off the ends of the spears.

The Prado manuscript describes this print as follows: "Thus goes the world, one mocks and bullfights another: he who used to be a bull now plays the knight in the bullring. Fortune directs the party and distributes the roles, according to the inconstancy of her whims". However, the one in the National Library comments: "The old fogies (Voltaire and Piron) are still fighting each other".

In this engraving Goya attacks the old social structure in which the nobility and the Church exploit the ignorant people, in the same way as he does in *Caprice No. 42, You Who Cannot*.

It is possible, as in other engravings in the series, that this image has more than one meaning and that, according to the manuscript in the National Library, Goya is referring to Voltaire (Paris, 1694-1778) and Alexis Piron (Dijon, 1689-Paris, 1773), between whom there was a rivalry that went beyond the literary.

CONSERVACIÓN

The plate is in rather poor condition is preserved in (National Chalcography, no. 248).

EXPOSICIONES

**Goya. Gemälde
Zeichnungen. Graphik.
Tapisserien**
Kunsthalle Basel Basle 1953
from January 23th to April 12th
1953
cat. 255

**Goya y el espíritu de la
Ilustración**
Museo Nacional del Prado Madrid 1988
from October 6th to December
18th 1988. Exhibited also at
Museum of Fine Arts, Boston,
January 18th to March 26th 1989;
The Metropolitan Museum of Art,
Nueva York, May 9th to July 16th
1989, Madrid curator Manuela B.
Mena Marqués, scientific
directors Alfonso E. Pérez
Sánchez and Eleanor A. Sayre
cat. 62

**Goya. La década de Los
Caprichos**
Madrid 1992
organized by Real Academia de
Bellas Artes de San Fernando
sponsored by Fundación Central
Hispano, Madrid, consultant
editor Nigel Glendinnig. From
October 26th 1992 to January
10th 1993
cat. 174

Francisco de Goya
Museo d'Arte Moderna Lugano 1996
exhibition celebrated from
September 22nd to November

**Francisco Goya. Sein
leben im spiegel der
graphik. Fuendetodos
1746-1828 Bordeaux.**

**Goya e la tradizione
italiana**
Fondazione Magnani Rocca Mamiano di
Trevi (Perugia) 2006

17th.
cat. 77, p.104

Goya. Opera grafica
Pinacoteca del Castello di San Giorgio Legnano 2006
exhibition celebrated from
December 16th 2006 to April 1st
2007
cat. 44

Goya: Order and disorder
Museum of Fine Arts Boston 2014
cat. 234

1746-1996
Galerie Kornfeld Bern 1996
from November 21st 1996 to
January 1997
cat. 83

Goya e Italia
Museo de Zaragoza Zaragoza 2008
organized by the Fundación Goya
en Aragón, consultant editor
Joan Sureda Pons. From June
1st to September 15th 2008
cat. 347

Traversetolo (Parma) 2006
consultant editors Fred Licht and
Simona Tosini Pizzetti. From
September 9th to December 3th
2006
cat. 77, p. 165

Goya et la modernité
Pinacothèque de Paris Paris 2013
from October 11st 2013 to March
16th 2014
cat. 176

BIBLIOGRAFÍA

**Goya engravings and
lithographs, vol. I y II.**
HARRIS, Tomás
p.155, cat. 112
1964
Bruno Cassirer

**Vie et ouvre de Francisco
de Goya**
GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet
p.185, cat. 607
1970
Office du livre

**Goya, la década de los
caprichos: dibujos y
aguafuertes**
WILSON BAREAU, Juliet
pp.285-287, cat. 174-175
1992
Real Academia de Bellas Artes de San
Fernando

**Catálogo de las estampas
de Goya en la Biblioteca
Nacional**
SANTIAGO, Elena M. (coordinadora)
p.115, cat. 169
1996
Ministerio de Educación y Cultura, Biblioteca
Nacional

**El libro de los caprichos:
dos siglos de
interpretaciones (1799-
1999). Catálogo de los
dibujos, pruebas de
estado, láminas de cobre
y estampas de la primera
edición**
BLAS BENITO, Javier, MATILLA RODRÍGUEZ,
José Manuel y MEDRANO, José Miguel
pp.380-383
1999
Museo Nacional del Prado

OROPESA, Marisa and RINCÓN GARCÍA,
Wilfredo
p. 241
2013
Pinacoteca de París

Goya: Order & Disorder
ILCHMAN, Frederick y STEPANEK, Stephanie
L. (comisarios)
pp. 336-337
2014
Museum of Fine Arts Boston Publications

**Goya. In the Norton Simon
Museum**
WILSON BAREAU, Juliet
pp. 42-75
2016
Norton Simon Museum

PALABRAS CLAVE

CAPRICCIO ABUSO DE PODER NOBLEZA IGLESIA CADÁVER

ENLACES EXTERNOS